

# Magellan

Afghanisches Restaurant



Welcome to our Restaurant.

We wish you a pleasant stay!

Don't miss out on our catering- and delivery-/partyservice. Please ask our staff for further information.  
All meals are also available for take-away.

Opening hours:

Monday - Friday: 12.00 - 14.30 and 17.00 - 23.00  
Saturday, Sun - and Holidays 12.00 - 23.00

Kitchen hours:

12.00 - 14.00 and 17.00 - 22.00  
12.00 - 22.00



## Assalam'Alaykum

Welcome to Magellan!  
Where Orient and Occident meet in a unique atmosphere.  
Here you have the opportunity to get to  
know Afghanistans versatile culture.

Afghanistan – located in the center of asia –  
has a diverse and rich tradition.

This is also reflected in the richness of the food culture.

Typical rice dishes such as Kabuli Palau and our  
entirely handmade dough specialities like Bolani, Aschak,  
Mantu or the lamb meat dishes play a central role in afghan cuisine.

Because of the silk road Afghanistan was connected  
to many peoples and regions such as India, Persia, Central  
Asia and Turkey that influenced the diversity of the used spices.

Cardamom und coriander, turmeric and caraway, mint  
and dill, cinnamon and cloves, ginger and saffron give the  
afghan cuisine its unique taste.

We chose the name of the restaurant  
inspired by the circumnavigator Magellan,  
who explored various countries and cultures.  
With his name we want to combine open mindedness,  
diversity, modernity and tradition.  
Visit us for a culinary discovery tour  
and enjoy our home made and fresh  
afghan meals.

We hope to accompany your meal by the typical afghan  
warm – heartedness and hospitality.

## Noshe Jaan - Enjoy your meal



## STARTERS

### NAAN-E-AFGHANI 🌿

Homemade Bread | **Optionally** with Feta Olive Mint Cream Dip

2.90 | 3.90

### SALAT-E-KOTSCHAK 🌿

Mixed salad | Various raw vegetables

5.90

### SALAT-E-AFGHANI 🌿

Cucumber | Tomato | Onion | Fresh mint  
Cilantro | Lime juice | Slightly spicy

6.90

### PAKAURA 🌿

Fried potatoes coated in chickpea batter, Onion, Zucchini and sliced aubergine  
Ginger | Homemade Chutney

6.90

### BOWL OF OLIVES AND PEPPERS ☐

Feta Olive Mint Cream Dip

6.50

### SAMBOSA 🌿

Two homemade dumplings filled with chick peas, peas, potato and tomato  
Fresh cilantro | Homemade Chutney

7.50

### ANTIPASTI TARKARI ☐

Bell pepper | Aubergine | Olives | Zucchini | Mushrooms | Feta Olive Mint Cream Dip | Olive oil

8.90

## SOUPS

### SHORBA-E-RUMI ☐🌿

Tomato soup | Milk foam on top | Homemade Bread

6.50

### SHORBA-E-DAHL 🌿

Yellow lentils | Roasted ginger | Garlic | Olive oil | Homemade Bread

6.90

## SALADS

### SALAT-E-BOSORG 🌿

Mixed salad platter | Various raw vegetables | Homemade Bread

11.90

### SAMAROQ SALAT 🌿

Mixed salad platter | Various raw vegetable | Roasted mushrooms | Homemade Bread

13.90

### SALAT-E-MORGH

Mixed salad platter | Various raw vegetables | Chicken breast strips | Mushrooms | Homemade Bread

16.90

### CHOPAN SALAT ☐

Mixed salad platter | Various raw vegetables | Feta Olive Mint Cream Dip | Peppers | Olives | Homemade Bread

15.90

☐ = Vegetarian









🌿 = Vegan

*All of our spices are natural products. We do not use any flavor enhancers.*

*Our dishes may contain traces of allergens..  
If needed please feel free to ask for the allergen menu.*




## MAIN COURSES

1. **BADENJAN BURANI**  13.90 | 14.90  
Fried aubergine slices in tomato sauce | Herb quark  
**Optionally** with homemade bread **or** basmati rice
2. **DAHL**  13.90 | 14.90  
Yellow lentils in olive oil | Roasted ginger | Garlic  
**Optionally** with homemade bread **or** basmati rice
3. **TARKARI PALAU**  15.90  
Fried vegetables in tomato sauce | Basmati rice
4. **MAZZA TARKARI**  16.90  
Okra | Tomato | Fried potatoes  
Fried aubergine | Leaf spinach
5. **KARAHI MORGH PALAU** 18.90  
Fried chicken breast strips | Fresh tomatoes  
Onions | Bell pepper | Pepper | Basmati rice
6. **SABZI PALAU**  16.90 | 19.90  
Leaf spinach refined with leek and herbs | Basmati rice  
**Optionally** with Dahl **or** Chicken(Karahi Morgh)
7. **KORMA PALAU** 21.50  
Lamb leg meat slow-cooked with tomatoes and onions | Basmati rice  
**Optionally** with side salad **or** fried aubergine
8. **KABULI PALAU**  18.90 | 22.90  
Basmati rice with raisins, almonds and carrots  
Fried aubergine **or** leaf spinach  
**Optionally** with Dahl **or** stewed lamb korma
9. **MANTU** 21.50  
Homemade steamed dumplings filled with ground beef and onions  
Tomato sauce | Chickpeas | Herb quark | Side salad
10. **ASCHAK**  16.90 | 19.90  
Homemade small cooked yeast dumplings filled with leek  
Herb quark | Side salad  
**Optionally** with tomato sauce with chickpeas **or** ground beef sauce
11. **BOLANI**  16.90 | 19.90 | 19.90 | 21.90  
Homemade large fried yeast dumplings filled with leek, bell peper, tomato and potato | Side salad  
**Optionally** with tomato sauce with chickpeas **or** Groundbeef sauce  
**or** Chicken(Karahi Morgh) **or** stewed lamb korma

The pricing varies depending  
on the choice of side

 = Vegetarian

 = Vegan

*All of our spices are natural products. We do not use any flavor enhancers.  
With our main and grilled dishes we always serve a homemade Chutney dip and herb quark.  
Upon request we are happy to prepare your dish spicier. Furthermore our meat is always Halāl.*

Do not miss our catering and party-/delivery service for your event!  
Please ask our staff for further information.



## FROM THE GRILL

- |  |       |
|--|-------|
| <b>12. KABABE MORGH</b>  | 21.50 |
| In herbs marinated chicken skewer   Side salad or Leaf spinach   Side dish of choice                             |       |
| <b>13. KABABE KOBIDA</b>   | 21.50 |
| Ground beef skewers refined with fresh tomatoes and onions   Side salad or leaf spinach   Side dish of choice    |       |
| <b>14. KABABE GOSFAND</b>  | 26.90 |
| In herbs marinated lamb skewers   Fried aubergine<br>Basmati rice with raisins, almonds and carrots   Side salad |       |
| <b>15. CHICKEN STEAK</b>   | 21.50 |
| Juicy chicken breast fillet   Side salad   Side dish of choice   |       |
| <b>16. FRIED LAMB CHOPS</b>  | 24.90 |
| Side salad   Side dish of choice   |       |
| <b>17. GRILL PLATE</b>   | 28.90 |
| In herbs marinated lamb skewers   Chicken skewers   Ground beef skewer   Side salad   Side dish of choice        |       |

**SIDE DISHES OF CHOICE:** Basmati rice, fried vegetables, fried potatoes, deep fried potato slices or french fries

## DESSERT / ICECREAM

- |  |      |
|--|------|
| <b>SCHIR BERENDJ</b> 🌿   | 6.90 |
| Rice pudding   Rose water   Kardamom   Mango Puree                               |      |
| <b>FIRNI</b> ☼   | 7.50 |
| Panna Cotta   Kardamom   Candiced orange zest                                    |      |
| <b>BAKLAVA</b> ☼. 🌿  | 7.50 |
| with vanilla ice cream from Hofeis   |      |
| <b>EIS ORIENTALE</b> ☼   | 7.90 |
| Vanilla ice cream from Hofeis   Mango puree   Pommegranate syrup   Whipped cream |      |
| <b>TUT SHIR YACH</b> ☼   | 7.90 |
| Vanilla ice cream from Hofeis   Hot raspberries   Whipped cream                  |      |

## SIDES / KIDS MENU

- |  |              |
|--|--------------|
| <b>FRENCH FRIES</b> ☼  | 6.90         |
| with Ketchup, Mayonnaise or garlic dip                         |              |
| <b>DEEP FRIED POTATO SLICES</b> ☼                              | 9.90   13.90 |
| Homemade garlic dip   <b>Optionally</b> with ground beef sauce |              |
| <b>STEAMED BASMATI RICE or FUSSILI PASTA</b> ☼                 | 8.90   10.90 |
| Tomato- or ground beef sauce                                   |              |

**additional side dishes:** basmati rice, fries, potato slices, leaf spinach, yellow lentils, fried eggplant,

Okra, fried vegetables or fried potatoes **€5.50 each**

*Our meals may contain traces of allergens.*

*If necessary, please contact us for the allergen card.*



## M E N U I

Shorba-e-Dahl

\*\*\*

Aschak | Badenjan Burani | Dahl

Okra | Basmati rice with raisins, almonds and carrots

\*\*\*

Schir Berendj

32.90€ per person

## M E N U II

Salat-e-Afghani

\*\*\*

Mantu | Bolani | Lamb Korma | Badenjan Burani

Dahl | Basmati rice with raisins, almonds and carrots

\*\*\*

Firmi

36.90€ per person

## M E N U III

Sambosa

\*\*\*

Lamb skewer | Lamb chops | Chicken skewer

Badenjan Burani | Basmati rice with raisins, almonds and carrots


\*\*\*

Firmi or Schir Berendj

40.90€ per person

*You can find the detailed description of the dishes in the menue  
Our staff is happy to help.*

 = Vegetarian

 = Vegan

*With our menues we always serve a homemade Chutney dip and herb quark  
Upon request we are happy to prepare your meal spicier. Furthermore our meat is always Halāl.*

*Our dishes may contain traces of allergens.  
If needed please feel free to ask for the allergen menu*





“Drink wine. This is life eternal.  
This is all that youth will give you.  
It is the season for wine, roses and drunken friends.  
Be happy for this moment.  
This moment is your life.”

\*Omar Khayyâm

(1045 - 1122), Persian scientist, mathematician, poet, free thinking sceptic whose calendar reform topped the Gregorian calendar in accuracy



## FIZZY DRINKS

HUGO ORIENTALE Prosecco, Karkadeh icetea, lime juice, pomegranate syrup & mint	7.50
SARTI SPRIZZ Sarti, Prosecco, soda & orange slice	7.50
DÉJÀ-VU-TONIC Déjà-vu, Tonic & lime slice	7.50
MANGO-INGEWER SPRIZZ Prosecco, mango juice <sup>2,4</sup> & ginger syrup <sup>1,3</sup>	7.50
HUGO Elderflower syrup <sup>1,3</sup> , prosecco, soda with a lime slice & mint	7.50
APEROL SPRIZZ Aperol <sup>1</sup> , prosecco, soda & orange slice	7.50
LILLET-WILDBERRY Lillet <sup>1</sup> , Schweppes Russian Wildberry <sup>3</sup> & berries	7.50
CAMPARI-TOCCO-ROSSO Campari <sup>1</sup> , elderflower syrup <sup>1,3</sup> , prosecco & mint	7.50
WINE SPRITZER	4.50

## SPARKLING WINE

	<b>0,1l</b>
Geldermann Superb sparkling wine	3.90
	<b>0,75l</b>
Geldermann Superb	23.00

## BEER

<b>On tap</b>	<b>0,3l</b>	<b>0,5l</b>
Fürstenberg Pils	3.90	4.90
Paulaner wheat beer light	3.90	4.90
Radler <sup>2</sup>	3.90	4.90
Cola wheat beer <sup>1,3,5,10</sup>	3.90	4.90
<b>Bottled beer</b>	<b>0,33l</b>	<b>0,5l</b>
Waldhaus light	3.90	
Waldhaus hazy	3.90	
Fürstenberg alcohol-free	3.90	
Paulaner wheat beer light alcohol-free		4.90
Fürstenberg crystal wheat beer		4.90
Fürstenberg wheat beer dark		4.90

## DIGESTIF / SPIRITS

	<b>2cl</b>	<b>4cl</b>
Raki		5.50
Martini Bianco/Rosso		5.50
Ramazotti	3.20	5.50
Absolut Wodka	3.20	
Grappa	3.20	
Molinari Sambucca	3.20	
Williams-Christ	3.20	
Obstler	3.20	
Fernet Branca	3.20	

*Upon request we also serve longdrinks.*



## NONALCOHOLIC

<b>Glas of</b>	<b>0,2l</b>	<b>0,4l</b>
Table water	2.40	3.50
Sprite <sup>2</sup>	3.20	4.60
Fanta <sup>1,2,3,4</sup>	3.20	4.60
Coca-Cola <sup>1,3,5,10</sup>	3.20	4.60
Coca-Cola Zero <sup>1,3,5,10</sup>	3.20	4.60
Spezi <sup>1,2,3,4,5,10</sup>	3.20	4.60
Schweppes Russian Wildberry <sup>3</sup>	3.20	4.60
Bitter Lemon <sup>1,2,6,10</sup> , Tonic Water <sup>1,2,6</sup>	3.20	4.60
Schweppes Ginger Ale <sup>1</sup> (Bottle)	3.50	

<b>Bottled water</b>	<b>0,25l</b>	<b>0,5l</b>
Schwarzwaldsprudel classic	3.20	4.20
Schwarzwaldsprudel still	3.20	4.20

<b>Refreshing juices</b>	<b>0,2l</b>	<b>0,4l</b>
Orange, Apple, Rhubarb,	3.40	4.80
Black currant <sup>4</sup> .		
Mango <sup>2,4</sup> , Passion fruit		
or Pomegranate		
all juices are available as spritzer	3.40	4.80

## HOT BEVERAGES

Caffé crema <sup>5</sup>	3.20
Espresso <sup>5</sup>	2.50
Espresso doppio <sup>5</sup>	4.50
Espresso Macchiato <sup>5</sup>	2.90
Cappuccino <sup>5</sup>	3.50
Latte Macchiato <sup>5</sup>	4.90
White coffee <sup>5</sup>	4.90
Mokka	3.80
Affogato Vanilla ice cream f. Hofeis with Espresso	4.90

<b>TEA</b>	
Small can Chai Afghani with cardamom	3.90
(black/green)	
Darjeeling, green tea,	3.20
Peppermint, chamomile,	
Fruits, Herbs	
Fresh peppermint tea	3.90
Fresh ginger tea	3.90
freshly squeezed hot lemon	3.90

## HOMEMADE DRINKS

	<b>0,2l</b>	<b>0,4l</b>
Dogh Fresh yoghurt, finely cut cucumber and mint	3.60	5.60
Homemade Lemonade Fresh Lemon juice and mint	3.60	5.60
Lime Holunder Soda, elderflower syrup, lime juice and mint	3.60	5.60
Mara Grenadine Soda, passion fruit juice, Grenadine, lime juice and mint	3.60	5.60

*Our wine menu is seperately available for you.*



For further information and pictures  
of our dishes  
please scan QR code below



Follow us on Instagram **@restaurantmagellan**  
and always stay up to date!



1 Food coloring  
5 Caffeine  
9 Waxed

2 Preservatives  
6 Quinine  
10 contains source of phenylalanine

3 Sweetener  
7 Flavor enhancer  
11 Sodium citrate

4 Antioxidants  
8 Blackened  
12 Phosphates